II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαΐου 1994

σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής για τις εισαγωγές μήλων και αχλαδιών στην Κοινότητα

(94/294/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη φράση, καθώς και το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών [1],

τη σύσταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Δημοκρατία της Χιλής άρχισε ενέργειες στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ που αφορούν την εφαρμογή από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα δασμολογικών μέτρων με τη μορφή αντισταθμιστικών επιβαρύνσεων στις εισαγωγές μήλων, κατ' εφαρμογή των άρθρων 24, 25 και 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι η Κοινότητα και η Χιλή άρχισαν συζητήσεις στα πλαίσια της ΓΣΔΕ με σκοπό την επίλυση αυτής της διαφοράς και άλλων θεμάτων που συνδέονται με την ολοκλήρωση του Γύρου της Ουρουγουάης·

ότι οι συζητήσεις αυτές κατέληξαν σε συμφωνία, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, η έγκριση της οποίας συμφέρει την Κοινότητα,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας η συμφωνία, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας Χιλής σχετικά με τις εισαγωγές μήλων και αχλαδιών στην Κοινότητα.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Εξουσιοδοτείται ο Πρόεδρος του Συμβουλίου να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία, δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

---

[1] ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 (ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26).